

Translations

This leaflet explains how we can support you if you are a survivor of domestic violence. For a translated copy, please tick the box and return it to the address below

يشرح هذا المنشور كيف تتمكن من شراكة برينت السكنية من تقديم الدعم إليك إن كنت أحد الناجين من حوادث العنف العائلي. للحصول على نسخة مترجمة من هذا المنشور يرجى تأشير المربع المناسب وإعادة المنشور إلى العنوان المبين أدناه.

Arabic

Kjo fletushkë shpjegon se si Zyra e Partneritetit të Strehimit Brent mund t'ju përkrahë nëse jeni një mbijetuese e dhunës familjare. Për një kopje të përkthyer, lutemi shënoni kutinë dhe kthejeni atë në adresën e mëposhtme.

Albanian

در این لیفلت توضیح داده شده چنانچه شما از بی حرمتی و خشونت‌های خانگی نجات پیدا کرده اید، چگونه برنت هاسپینگ پارتنرشپ می‌تواند از شما حمایت کند. برای دریافت یک نسخه ترجمه شده این لیفلت لطفاً داخل مربع مربوطه علامت بزنید سپس به آدرسی که در زیر داده شده بفرستید.

Farsi

આ પત્રિકા સમજાવે છે કે જો તમે ઘરેલુ હિંસામાંથી બચી નીકળ્યાં હો, તો બ્રેન્ટ હાઉસિંગ પાર્ટનરશીપ તમને કેવી રીતે ટેકા આપે છે. તેની બાષાંતર કરાયેલી નકલ માટે, કૃપા કરીને ખાનામાં દિક્ત્તી નિશાની કરીને નીચેના સરનામે પાછી મોકલી આપો

Gujarati

ਇਸ ਫਲਿਟ ਵਿਸਥਾਰ ਵਿਚ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਬਚ ਬਚ ਗਏ ਹੋ ਤਾਂ ਬ੍ਰੇਂਟ ਹਾਊਸਿੰਗ ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਤੁਹਾਡੀ ਵਿੱਚੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੀ ਅਨੁਫਾਦ ਕੀਤੀ ਨਕਲ ਲੈਣ ਲਈ ਖਾਨੇ ਵਿਚ ਸਹੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾ ਕੇ ਹੇਠਲੇ ਪਤੇ ਉੱਤੇ ਵਾਪਸ ਭੇਜ ਦਿਓ।

Punjabi

Warqaddani waxay sharxaysaa sida Iskaashiga Guryaha ee Brent (Brent Housing Partnership) ay kuu caawin karaan haddii aad tahay qof ka cararay waxyeellayn Guri. Haddii aad rabto Nuqul turjuman, fadlan sax sanduuqa oo u soo dir cinwaanka hoos ku xusan.

Somali

வட்டு வளர்ச்சியைப் பாதிக் கப்பட்ட ஒருவராக நீங்கள் இருந்தால், பிரெண்ட் ஹவுசிங் பாட்னர்ஷிப் என்பது உங்களுக்கு எவ்வாறு ஆதரவு அளிக்கலாம் என இந்தத் துண்டுப்பத்திரம் விளக்குகின்றது. மொழிபெயர்க்கப்பட்ட பிரதி ஒன்றைப் பெறுவதற்கு, தயவுசெய்து பெட்டியில் அடையாளமிட்டு, அதனைக் கீழுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பவும்.

Tamil

اس کتا پیچے میں بتایا گیا ہے کہ اگر آپ گھریلو تشدد کا شکار ہوئی/ہوئے ہیں تو 'برینٹ ہاؤسنگ پارٹنرشپ' کس طرح آپ کی مدد کر سکتی ہے۔ کتا پیچے کا ترجمہ اپنی زبان میں حاصل کرنے کے لیے برائے مہربانی زبان کے خانے میں کتب کا نشان لگائیں اور پرچے کو مندرجہ ذیل پتے پر بھیجیں۔

Urdu

If you require a copy of this leaflet in large print, braille or audio please contact us on 020 8937 2344

Brent Housing Partnership Ltd PO Box 720 Wembley Middlesex HA9 8ZQ

Contacts:

These agencies are also able to provide assistance and support for survivors of domestic violence

Police (24 hour) emergency
999

National Domestic Violence Helpline
0808 200 0247 (24hrs)

Action on Elder Abuse
0808 8088 141

Childline
0800 1111

Rape and Sexual Abuse Support Centre
020 8683 3300.

Brent Domestic Violence Advocacy Project
020 8733 3971

Brent Metropolitan Police Community Safety Unit
020 8733 3742

Victim Support
020 8965 1141

Asian Women's Resource Centre
020 8961 6549

Brent Women's Aid
020 8451 6047

Brent Council One Stop Shop
020 8937 1200

Brent Samaritans
020 8961 6181

Brent Irish Advisory Service
020 8459 6655

African Women's Care
020 8459 9006.

ASRA Asian Women's Refuge Services - Floating support
07800 708 834

Domestic Violence

Are you frightened to go home?

How can Brent Housing Partnership and Brent Council's Housing and Community Care Services help you?



What is domestic violence?

Domestic violence is defined as threatening behaviour, violence, sexual assault, withholding finances or emotional abuse. This may happen between two people in a sexual relationship, ex partners or family members.

Domestic violence is rarely a one-off event. It tends to increase in frequency and severity over time.

Is this happening to you?

If it is, remember - don't blame yourself, you can't change the abuser's behaviour. There are agencies you can talk to about your situation and who can help you look at your choices and options.

How can we support you?

We have specialist officers who can help you without blame, pressure or judgement.

You can be assured that you will always be treated with respect and that all information you share will be handled in the strictest confidence. On some occasions to ensure your protection we may need to share your information with other agencies but we will always inform you.

Brent Housing Partnership will appoint an officer who will see your case through to conclusion. We will ensure that you receive accurate information and advice, so that you are able to make the right choice for you and your family when you feel the time is right.

The Housing Resource Centre will look into your report of domestic abuse and if you meet the criteria, we can provide temporary accommodation such as a hostel, B&B, or a women's refuge.

We can also advise you on a wide range of available welfare benefits to which you may be entitled. In addition there are housing and tenancy options which can be explored. For example, transferring the tenancy into your name (with the aid of the courts), where possible.

We also have a network of good working relationships with other professional agencies such as Brent Women's Aid and Brent Domestic Violence Advocacy Project who can give you and your children advice and support.

Brent has one of the highest rates of recorded domestic violence in London.

Brent Housing Partnership and Brent Council are aware of this and are working in partnership with many statutory and voluntary organisations to reduce this figure, provide help, support, guidance and advice.

We have signed up to the West London Domestic Violence Protocol, which offers us an additional option for assisting with re-housing of Domestic violence survivors.

If you require assistance from Brent Housing Partnership please call:

BHP Tenancy Services 020 8937 2424

If you require assistance from Brent Council's Housing and Community Care Services please call:

Housing Advice Service 020 8937 2000

Domestic violence is a crime

You are not alone

You are not to blame

You can get help

